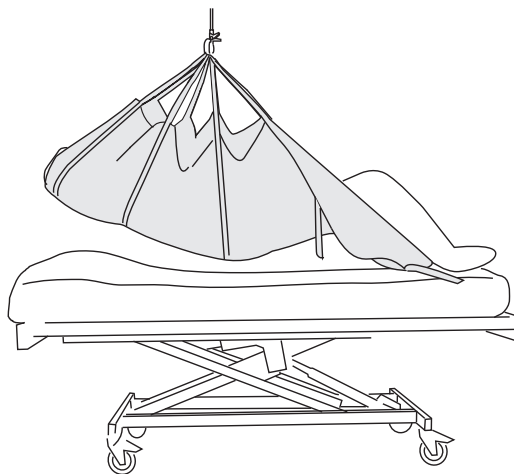


# Solo RepoLakan Generous



## Tillbehör

## Bruksanvisning



### Produktbeskrivning

Solo RepoLakan har utvecklats av Liko speciellt för att underlätta förflyttning av en brukare i sängen. Det är ett hjälpmedel för ompositionering längre upp i sängen och vid vändning i sängar med hjälp av en lyft, med minskad kroppsbelastning för medhjälparen.

Förflyttningar kan utföras av en person, men vi rekommenderar att två medhjälpare hjälps åt, vilket är tidsbesparande och ett bekvämt sätt att arbeta.

Solo RepoLakan kan användas i kombination med, eller istället för, vanliga lakan.

Solo RepoLakan är avsett för korttidsanvändning för en enskild brukare. Det ska kasseras när det har blivit smutsigt eller när brukaren inte längre behöver det.

Det finns två modeller: **Short**, för lyft på upp till 200 kg, och **Generous**, ett lakan för lyft på upp till 300 kg. För bibehållen maxlast krävs lyft/tillbehör avsedda för samma belastning eller mer.

Solo RepoLakan Short har en separat bruksanvisning.

Det finns även RepoLakan för långtidsanvändning i Likos produktsortiment.

⚠ Om det är nödvändigt att flytta en brukare mellan två horisontella ytor ska tillräckligt med lyftband användas för att säkerställa att brukaren har tillräckligt med stöd under kroppen för att lyftas på ett säkert sätt. Se också till att bandöglorna inte fastnar någonstans under förflyttningen.

Solo RepoLakan fungerar bäst i kombination med taklyftar. Vi rekommenderar LikoGuard™-taklyften, Likorall™-taklyften eller Multirall™-taklyften. LikoGuard XL-taklyften eller ett Ultra-lyftsystem krävs för en maxlast på 300 kg. På sista sidan finns information om rekommenderade lyftbyglar.

⚠ Solo RepoLakan är **inte** avsett för lyft eller förflyttning från liggande till sittande. I sådana situationer rekommenderar vi att du använder någon av våra många lyftselsmodeller.















*I dokumentet kallas den som blir lyft för brukare och den som hjälper till för medhjälpare.*

#### VIKTIGT!

Det innebär alltid en viss risk att lyfta och flytta en person. Läs bruksanvisningen både för patientlyft och för lyfttillbehör före användning. Det är viktigt att helt och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen. Utrustningen får endast användas av utbildad personal. Se till att lyfttillbehören är lämpliga för den lyft som används. Var försiktig och varsam under användningen. Som medhjälpare är du alltid ansvarig för brukarens säkerhet. Du måste vara införstådd med brukarens förmåga att klara av lyftsituationen. Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

# Symbolbeskrivning

Dessa symboler finns i det här dokumentet och/eller på produkten.

Symbol	Beskrivning
	Varning! Den här situationen kräver extra försiktighet och uppmärksamhet
	Läs bruksanvisningen före användning
	CE-märkning
	Juridisk tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Produktidentifikation
	Serienummer
	Medicinteknisk produkt
	Skall ej tvättas
	Latexfri
	Skall ej användas (Endast Solo-produkter. Syns efter tvätt, varvid användning är förbjuden.)
	Riktning uppåt och symbol på produktens utsida
	Symbol på produktens utsida.
	GS1-datamatrixstreckkod som kan innehålla följande information. (01) GTIN-artikelnummer (11) Produktionsdatum (21) Serienummer

## Säkerhetsföreskrifter

### Tänk på följande innan du lyfter:

- Om det behövs en eller flera medhjälpare får bedömas från fall till fall av ansvarig person i er verksamhet.
- Planera lyftmomentet före lyftet för att göra det så säkert och bekvämt som möjligt.
- Före lyft kontrollerar du att lyfttillbehöret hänger vertikalt och kan röra sig obehindrat.
- Trots att Likos lyftbyglar är försedda med urkrokningskydd måste särskild uppmärksamhet iakttagas. Innan brukaren lyfts från underlaget, men när banden är ordentligt sträckta, är det viktigt att kontrollera att bandöglorna är korrekt kopplade på lyftbygeln.
- Lyft aldrig en brukare högre från underlaget än vad som är nödvändigt för att genomföra lyftet och förflyttningen.
- Lämna aldrig en brukare utan tillsyn i en lyftsituation.
- Sänghjulen måste låsas vid lyft eller förflyttning. Detta är särskilt viktigt när brukaren vänds.
- Fäll upp sänggrindarna vid vändning, särskilt om endast en medhjälpare utför arbetsmomenten.
- Se till att de ej kopplade bandöglorna på RepoLakanet inte fastnar, till exempel i sängen, under förflyttningen.
- Vid förflyttning ska medhjälparna hålla i lyftbygeln och/eller stödja brukaren underifrån. Undvik att dra i lyftbanden eftersom det kan skada RepoLakanet.

 Medicinteknisk produkt klass I

Liko är kvalitetscertifierade enligt ISO 9001 och motsvarigheten ISO 13485 för medicintekniska företag. Liko är också certifierat i enlighet med miljöstandarden ISO 14001.

## Design and Quality by Liko in Sweden


### Produktändringar

Likos produkter utvecklas ständigt varför vi förbehåller oss rätten till ändringar i produkter utan föregående notis. Kontakta en representant för Hill-Rom för att få information, råd och eventuella uppdateringar.

### Meddelande till användare och/eller patienter i EU

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i relation till produkten ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i medlemsstaten där användaren och/eller brukaren befinner sig.

## Skötsel och inspektion

Inspektera Solo RepoLakanet före varje användningstillfälle. Var särskilt uppmärksam på slitage och skador på sömmar, material/tyg, band och bandöglor. Kontrollera att RepoLakanet inte fastnar i utrustningen under användning, eftersom det kan skada lakanet.  **Använd inte skadade lyfttillbehör.** Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.



SKALL EJ TVÄTTAS. Varningsetiketten på baksidan av lakanet visar symbolen SKALL EJ TVÄTTAS.



Om lakanet tvättas faller etiketten sönder så att symbolen SKALL EJ ANVÄNDAS visas. Lakanet måste då kasseras.

### Förväntad livslängd

Solo RepoLakan är en förbrukningsartikel som är avsedd för individuell användning. Skriv brukarens namn på produktetiketten på baksidan av lakanet.

 Upphör med användningen av Solo RepoLakan i följande situationer:

- när det är smutsigt eller misstänks vara förorenat,
- om det är skadat,
- när brukaren inte längre behöver det.

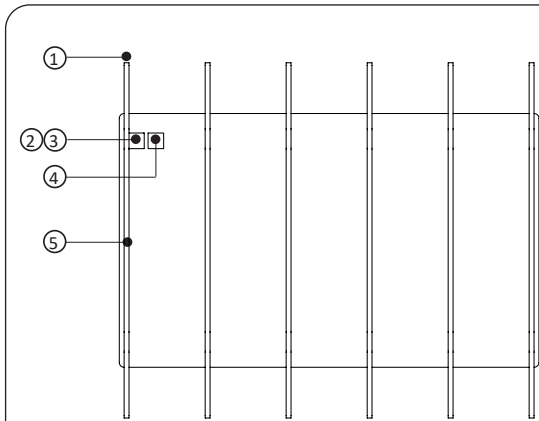
### Återvinningsinstruktioner:


Hela produkten, inklusive lattor, polstringsmaterial osv. ska sorteras som brännbart avfall.

Hill-Rom gör utvärderingar och vägleder användarna om säker hantering och kassering av produkter för att förebygga skador, inklusive, men inte begränsat till: skärsår, sticksår, skrubbsår och eventuell rengöring och desinficering av den medicintekniska produkten efter användning och före kassering. Kunderna bör följa alla federala, statliga, regionala och/eller lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicinsk utrustning och tillbehör.

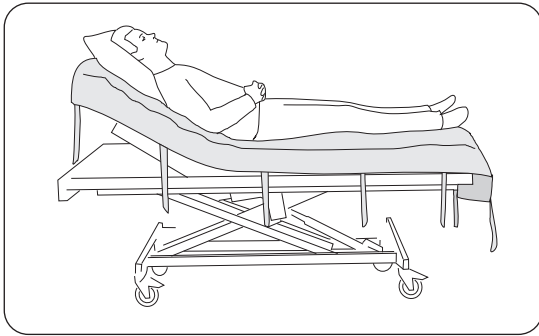
Vid tveksamhet ska användaren av enheten i första hand kontakta Hill-Roms tekniska support för råd om säker kassering.

## Definitioner



1. Bandöglor
2. Produktetikett
3. Produktionsår/-månad
4. Varningsetikett:  Skall ej tvättas
5. Lyftband

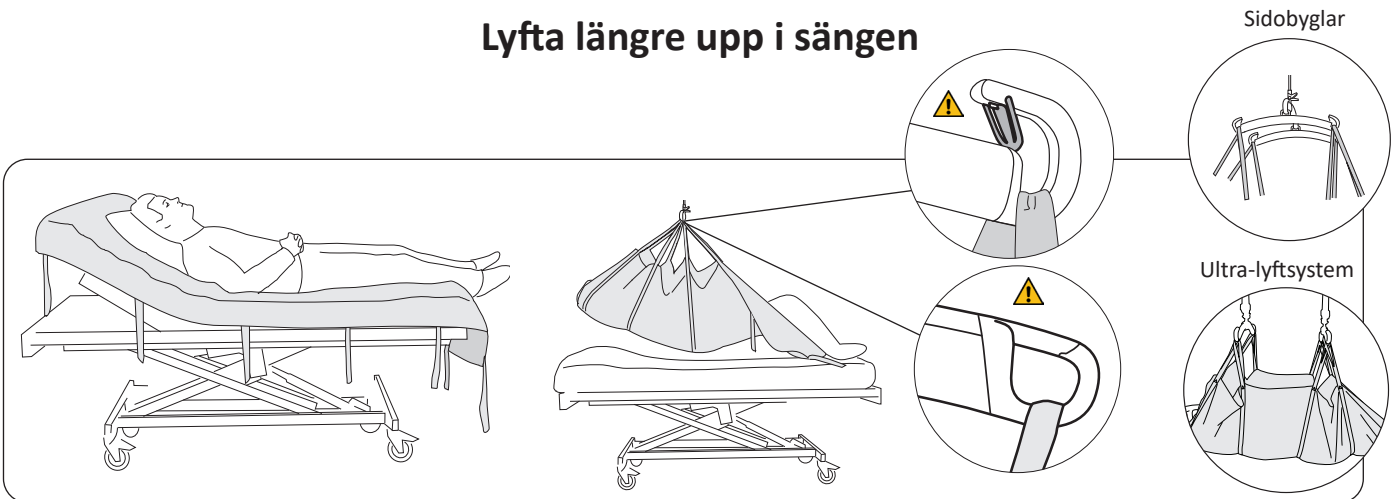
## Placering av Solo RepoLakan Generous-tillbehöret





Placera lakanets övre kant jäms med huvudänden på sängen. Den längre änden av RepoLakanet ska vara vid fotänden av sängen. Brukarens kudde ska placeras under brukarens huvud (dvs. ovanpå RepoLakanet).

En placering av Solo RepoLakan Generous fungerar för cirka 3–5 ompositioneringar innan det är dags att bädda om.

## Lyfta längre upp i sängen



**Koppla bandöglorna:** Koppla bandöglorna till båda sidorna av lyftbygel. Använd de lyftband som lyfter huvudet och alla lyftband som lyfter kroppen, ned till baksidan av knäna (4–5 bandpar är vanligt).  Om du lyfter med lyftbanden under knäna kan det leda till översträckning av knälederna. När det är nödvändigt att även lyfta under vaderna (t.ex. vid flytt mellan två sängar) måste särskild försiktighet iakttas så att knälederna inte utsätts för översträckning.

**Lyft:** Lyft tills brukarens kropp inte är i kontakt med madrassen och kan flyttas upp till önskad position i sängen. Vid ompositionering ska medhjälparna hålla i lyftbygel och/eller stödja brukaren underifrån.  **Dra inte i lyftbanden!** Sänk ned, koppla bort och släta ut Solo RepoLakanet.

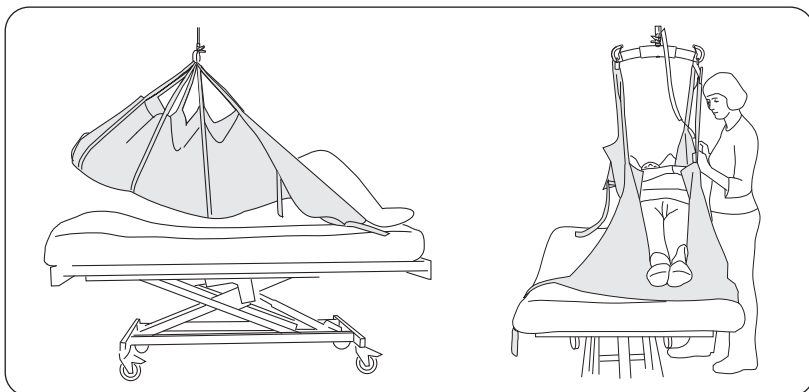
**Alternativ:** I vissa fall, särskilt om du vill lyfta brukaren så rakt som möjligt, kan det vara bättre att använda sidobyglar och fördela bandöglorna på krokarna på sidobyglarna istället, se den lilla illustrationen (men det gäller inte vid vändning när endast en sida av Solo RepoLakanets lyftband är belastad).

## Vända i sängen

Vändning av en brukare kan utföras av en person, men vi rekommenderar att två medhjälpare hjälps åt, vilket är tidsbesparande och ett bekvämt sätt att arbeta.

⚠ Användning av sänggrindar rekommenderas, särskilt i situationer där endast en medhjälpare utför momenten.

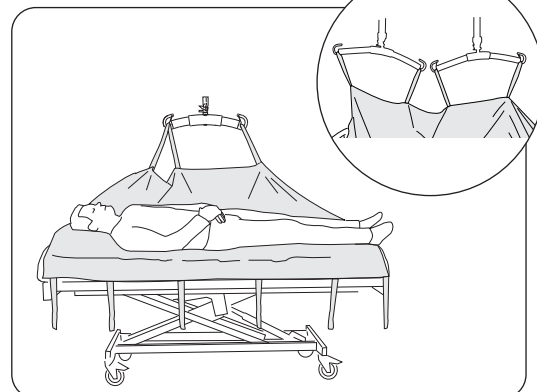
### Förberedelser för vändning:



1. Innan vändning kan göras måste brukaren först flyttas till ena sidan av sängen. Koppla det antal lyftband som krävs enligt beskrivningen längst ned på sidan 4. Lyft brukaren tillräckligt högt för att brukaren inte ska vara i kontakt med sängen.

2. Flytta brukaren till ena sidan av sängen och sänk sedan ned brukaren på madrassen.

### Vändning:



1. Koppla bort öglebanden från den sida som är närmast mitten av sängen. Om sidobyglar användes i det första steget kopplar du bort dem och fördelar lyftbanden på lyftbygel när den hänger parallellt med sängen.



2. Positionera brukaren så att vändningen underlättas: armarna vid sidorna, ett ben över det andra.

⚠ Lyft försiktigt så att brukaren vänds på sidan med hjälp av lyften men utan att falla framåt.

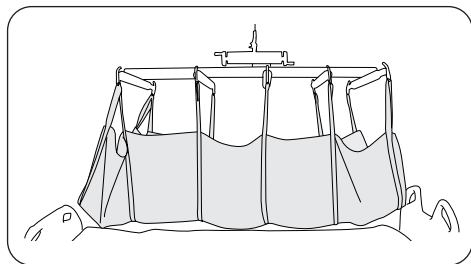
3. Justera brukarens kroppsposition till ett bekvämt läge och placera kuddar som stöd (bakom ryggen, mellan knäna, under huvudet). Sänk lyftbygel och koppla bort bandöglorna. Släta ut lakanet.

När brukaren ska flyttas från sidoläge till rygläge utför du momenten i omvänd ordning: Ta bort kuddar, sänk lyften, koppla bandöglorna, lyft och flytta brukaren till mitten av sängen osv.

## Byta ut Solo RepoLakanet

Det enklaste sättet att byta ut Solo RepoLakan är att lyfta brukaren i ett Solo RepoLakan medan ett nytt placeras på sängen. Efter sänkning kan det första lakanet tas bort när brukaren vänds på sidan, helst med hjälp av det nya RepoLakanet och lyften. Om Solo RepoLakan används för förflyttning längre upp i sängen är det praktiskt att ha två eller flera lakan att växla mellan.

## Alternativa användningsområden



Solo RepoLakan i kombination med Liko™ Planlyft Flexo eller Liko™ Planlyft Ultra kan användas för lyft och omflyttning av en brukare i horisontellt läge. Lyftbanden i huvudändan av RepoLakan kopplas till krokarna i huvudändan av planlyften. De återstående lyftbanden fördelas på de övriga krokarna. Solo RepoLakan Generous har fler lyftband än planlyften har krokar. Undvik att det sista paret lyftband fastnar, till exempel i sängen, genom att koppla lyftbanden till krokarna i fotändan av planlyften, se bild. Lyftarmarna för planlyften kan justeras för optimal komfort.

## Översikt, Solo RepoLakan Generous

Namn	Modell	Art.nr	Storlek	Maxlast <sup>1</sup>
Solo RepoLakan	Generous	36871004	215x130 cm	300 kg

<sup>1</sup> För bibehållen maxlast krävs lyft/tillbehör avsedda för samma belastning eller mer.

**Material:** 50 % bomull och 50 % polyester

### Rekommenderade kombinationer med Liko lyftbyglar:

	Universal 350 <sup>1</sup>	Standard 450 <sup>1</sup>	Universal 450 <sup>1</sup>	SlingGuard 450	Universal 600 <sup>1</sup>
Lyft och positionering <b>högre upp</b> i sängen:					
Solo RepoLakan Generous	1	1	1	1	1

	Lyftbygel 350 <sup>2</sup>	Lyftbygel 450 <sup>3</sup>	Lyftbygel 600 <sup>4</sup>
Lyft och positionering vid <b>vändning</b> i sängen:			
Solo RepoLakan Generous	1	1	2

Alla rekommendationer gäller både vid användning av en respektive två lyftbyglar (två lyftbyglar = Ultra-lyftsystem).

<sup>1</sup> Rekommendationen gäller både med och utan sidobyglar.

<sup>2</sup> Lyftbygel 350 motsvarar Universalbygel 350, art.nr 3156074, 3156084 och 3156094.

<sup>3</sup> Lyftbygel 450 motsvarar Universalbygel 450, art.nr 3156075, 3156085 och 3156095, och även SlingGuard 450, art.nr 3308020 och 3308520.

<sup>4</sup> Lyftbygel 600 motsvarar Universalbygel 600, art.nr 3156076 och 3156086.

**Förklaring:** 1 = Rekommenderas, 2 = Kan fungera, 3 = Avrådes, 4 = Olämpligt

### Övriga kombinationer

Andra kombinationer av tillbehör/produkter än de av Liko rekommenderade kan medföra risk för brukarens säkerhet.



www.hillrom.com

Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Sverige  
+46 (0)920 474700

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

Hill-Rom

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.